



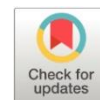


Estrategias de determinación en oraciones inespecíficas en el español ecuatoriano

Determination strategies in unspecific sentences in Ecuadorian Spanish

- ¹ Federica Favaro  <https://orcid.org/0000-0001-6833-9252>
Universidad Técnica de Ambato (UTA), Ecuador
f.favaro@uta.edu.ec
- ² Carlos Patricio Rodríguez Hurtado  <https://orcid.org/0000-0002-3008-5530>
Universidad Técnica de Ambato (UTA), Ecuador
cp.rodriguez@uta.edu.ec
- ³ Sonia de los Angeles López Pérez  <https://orcid.org/0000-0002-3745-4503>
Universidad Técnica de Ambato (UTA), Ecuador
sda.lopez@uta.edu.ec
- ⁴ Mónica Narciza Orbea Peñafiel  <https://orcid.org/0000-0003-1867-4671>
Universidad Técnica de Ambato (UTA), Ecuador
mn.orbea@uta.edu.ec



Artículo de Investigación Científica y Tecnológica

Enviado: 05/03/2023

Revisado: 17/04/2023

Aceptado: 29/05/2023

Publicado: 19/06/2023

DOI: <https://doi.org/10.33262/exploradordigital.v7i2.2571>

Cítese: Favaro, F., Rodríguez Hurtado, C. P., López Pérez, S. de los A., & Orbea Peñafiel, M. N. (2023). Estrategias de determinación en oraciones inespecíficas en el español ecuatoriano. *Explorador Digital*, 7(2), 96-108.
<https://doi.org/10.33262/exploradordigital.v7i2.2571>



EXPLORADOR DIGITAL, es una revista electrónica, **trimestral**, que se publicará en soporte electrónico tiene como **misión** contribuir a la formación de profesionales competentes con visión humanística y crítica que sean capaces de exponer sus resultados investigativos y científicos en la misma medida que se promueva mediante su intervención cambios positivos en la sociedad. <https://exploradordigital.org>
La revista es editada por la Editorial Ciencia Digital (Editorial de prestigio registrada en la Cámara Ecuatoriana de Libro con No de Afiliación 663) www.celibro.org.ec

Esta revista está protegida bajo una licencia Creative Commons Atribución-NoComercial-CompartirIgual 4.0 International. Copia de la licencia: <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/deed.es>

Palabras clave:

determinación,
oraciones
inespecíficas,
gramaticalización
del artículo,
artículo indefinido,
artículo definido.

Keywords:

determination; non-
specific sentences;
article
grammaticalization;
indefinite article;
definite article.

Resumen

Introducción. Las oraciones inespecíficas introducen un Sintagma Nominal (SN) interpretado como no específico o un hecho interpretado como habitual. En esta tipología de oraciones, el español permite diferentes estrategias de determinación del objeto directo como el nombre escueto, el artículo indefinido y, aunque limitadamente, el artículo definido. **Objetivo.** Observar las preferencias de los hablantes español ecuatoriano lengua materna en cuanto a la determinación de los objetos directos de las oraciones inespecíficas. **Metodología.** Se ha creado un cuestionario de opción múltiple compuesto por 32 oraciones que sugerían una lectura inespecífica del objeto directo. Por cada oración se pusieron como opciones a elegir diferentes estrategias de determinación como artículo definido, artículo indefinido y nombre escueto. Los 96 participantes encuestados tenían que seleccionar la tipología de determinación que consideraban más adecuada. **Resultados.** De los datos recolectados se ha observado un amplio uso del artículo indefinido a costa del nombre escueto y un uso del artículo definido en estadio embrionario. **Conclusiones.** Del análisis de los resultados se puede concluir que, aunque el artículo definido español se coloque en la etapa II del ciclo de Greenberg, éste presenta un leve movimiento hacia la etapa III, representado por una limitada gramaticalización en el dominio de la inespecificidad, sobre todo en las oraciones genéricas interpretadas como habituales. **Área de estudio general:** Educación. **Área de estudio específica:** Lingüística.

Abstract

Introduction. Nonspecific sentences introduce a Nominal Phrase (SN) interpreted as non-specific or a fact interpreted as habitual. In this typology of sentences, Spanish allows different strategies for determining the direct object such as the brief name, the indefinite article and, although limited, the definite article. **Objective.** Observe the preferences of native tongue Ecuadorian Spanish speakers regarding the determination of direct objects of nonspecific sentences. **Methodology.** A multiple-choice questionnaire composed of 32 sentences has been created that suggested a non-specific reading of the direct

object. For each sentence, different determination strategies were put as options, such as definite article, indefinite article, and brief name. The 96 participants surveyed had to select the type of determination that they considered most appropriate. **Results.** From the data collected, a wide use of the indefinite article has been observed at the expense of the brief name and a use of the definite article in the embryonic stage. **Conclusions.** From the analysis of the results, it can be concluded that, although the Spanish definite article is placed in stage II of the Greenberg cycle, it presents a slight movement towards stage III, represented by a limited grammaticalization in the domain of nonspecific especially in generic sentences interpreted as habitual. **General area of study:** Education. **Specific area of study:** Linguistics.

Introducción

El presente estudio está focalizado en las estrategias de determinación adoptadas por los hablantes español ecuatoriano lengua materna en una concreta tipología de oraciones: las oraciones inespecíficas o genéricas. Este particular tipo de oración introduce un Sintagma Nominal (SN) interpretado como no específico (ejemplo 1) o un hecho interpretado como habitual (ejemplo 2).

- (1) Voy a comprar pan
Quisiera tener un/-- carro para viajar
¡Tomemos un/-- té!

- (2) Mario fuma una/la pipa
Mario compra un/el periódico
Anita come un/--el helado

En las oraciones del ejemplo 1, los Sintagmas Nominales (SSNN) objeto directo no se refieren a ningún *pan*, o *carro* o *té* en especial; igualmente, las oraciones del ejemplo 2, si se añade un adverbio de frecuencia, pueden ser fácilmente interpretadas como un acto habitual. Como se puede notar, el español en algunos casos permite el uso de diferentes tipos de determinación que se mueven en una línea continua desde el nombre escueto al artículo definido pasando por el artículo indefinido.

Si por un lado es bien estudiada a nivel diacrónico la progresiva expansión del artículo indefinido desde el dominio de la especificidad al dominio de la inespecificidad (Givón, 1981; Heine, 1997; Von Heusinger, 2001; Schroeder, 2006), lo mismo no ha ocurrido para el artículo definido, es más, autores como Enç (1991) se niegan a atribuir al Sintagma Determinante (SD) definido algún rasgo de inespecificidad, salvo confinarlo a las construcciones atributivas genéricas, es decir la clase, como en el ejemplo 3.

- (3) La fruta es importante para la alimentación
El té es saludable

Las oraciones inespecíficas

Según Krifka et al. (1995), el concepto de inespecificidad se puede referir al objeto de la oración o a la oración misma. En el primer caso, se habla de *kind-referring* o de *object-referring*, mientras que en el segundo caso se habla de *characterizing sentences*.

La diferencia entre *kind-referring* y *object-referring* se encuentra bien ilustrada por Kupish & Koops (2007), en el trabajo “*The definite article in non-specific direct object noun phrases*”. A continuación, en las siguientes oraciones 4^a y 4b reportamos los ejemplos de los dos autores.

- (4a) Berber lions escaped from the zoo → Lions escaped from the
zoo
(object-referring)
- (4b) Berber lions are extinct ≠ Lions are extinct
(kind-referring)

Como evidente, la diferencia entre el ejemplo 4a y el ejemplo 4b reside en la posibilidad en 4a de sustituir el *object referring* (*berber lions*) por un SN menos informativo (*lions*) sin que el significado de la oración cambie y ésta se vuelva falsa; esta sustitución sería en cambio imposible en el caso de que el objeto de la oración sea un *kind-referring*. Los autores (2007) asocian las oraciones *object-referring* a los Sintagmas Determinantes (SSDD) referenciales inespecíficos y las oraciones *kind-referring* a los SSDD atributivos inespecíficos.

El concepto de inespecificidad se puede asociar tanto a un objeto, como a una entera oración, que no expresa un hecho puntual o aislado, sino más bien refleja una propiedad general, una regularidad dentro de un conjunto de hechos; esta tipología de oraciones es definida por Krifka et al. (1995), *characterizing sentences*, en oposición al particular *sentences*.

En *The Generic Book* (1995), Krifka et al. ofrecen unas pautas para identificar las *characterizing sentences*, afirmando que se pueden acompañar por construcciones que

refuerzan el concepto de costumbre o hábito y que son estáticas, en cuanto expresan una propiedad y no un evento en particular. A este propósito véase los ejemplos 5 y 6.

- (5) María come un/--/el helado (todos los días)
Juan compra un/el periódico (todos los domingos)
- (6) Los italiano comen pollo los domingos
*Los italiano están comiendo pollo los domingos

Dentro de las *characterizing sentences*, es posible incluir un tipo particular de oración, las *lexical characterizing sentences*, cuya generalización no reside en el verbo, sino más bien en las propiedades intrínsecas del individuo; esta tipología de oraciones se acompaña a predicados como *tener* y *conocer* que forman oraciones estáticas o que introducen una propiedad inalienable como en el ejemplo 7

- (7) Tengo un piercing
María conoce el francés
Julia tiene ojos grises

Las oraciones inespecíficas y la determinación

Como se ha mencionado anteriormente, si hay cierto acuerdo entre los estudiosos acerca del progresivo desarrollo del artículo indefinido hacia el dominio de la inespecificidad, no hay acuerdo por lo que concierne al artículo definido.

En contraste con Enç (1991), Lyons (1999) admite una extensión del artículo definido al dominio de la inespecificidad a través de la distinción entre referencial (existencia presunta) y atributivo (existencia no necesaria) en el sentido ya debatido por Donnellan (1966) y propone una incursión de la definitud dentro de la dimensión referencial inespecífica, es decir el dominio de las *object-referring noun phrases*.

Ahora bien, varios estudios sobre los artículos definidos e indefinidos en las lenguas románicas se han focalizado en su gradual desarrollo desde el latín. Básicamente todos estos estudios individualizan etapas o estadios de gramaticalización del determinante, que consta de una gradual expansión del SD en diferentes contextos. Givón (1981), Heine (1997) y Schroeder (2006) individualizan de 3 a 5 etapas de desarrollo del artículo indefinido, desde la función de numeral hasta una presencia generalizada, pasando por los dominios de la especificidad y de la inespecificidad. Greenberg (1978), quien en cambio se focaliza en el artículo definido, individualiza 4 estadios de gramaticalización, desde la ausencia del SD definido hasta la disolución de la función pragmático-semántica en favor de un papel morfosintáctico dominante.

En cuanto a esta investigación, cabe recalcar que Givón (1981) sitúa el artículo indefinido español en la etapa II de desarrollo (referencialidad/denotación) y

Longobardi (1994, 2001) coloca el español entre las lenguas que, a diferencia del francés, aún admiten nombres escuetos, sobre todo indefinidos plurales o nombres de masa. Es preciso observar que estas afirmaciones conciernen solo a la indefinición, mientras que por lo que concierne al artículo definido español, Greenberg (1978) no menciona dicha lengua.

Entre los escasos estudios dedicados únicamente a la determinación en español, son referentes los trabajos de Vargas-Barón (1952) y Pountain (2019). El primero hace una comparación entre español e inglés, evidenciando como el artículo definido ocurre con más frecuencia en el español, mientras que para el artículo indefinido sucede lo contrario; el segundo estudio, en cambio, describe a nivel diacrónico el surgir de ambos artículos. A través de la observación de la progresiva gramaticalización del artículo definido y del artículo indefinido, el autor evidencia que el SD indefinido es siempre en retraso con respecto al SD definido; que se puede claramente colocar el artículo definido español en el estadio II de Greenberg (1978) y que la posibilidad de una doble o hasta triple estrategia de determinación (nombres escuetos vs artículo indefinido vs artículo definido) ayudaría a la creación de nuevas posibilidades expresivas.

Objetivos

Como se ha evidenciado en los ejemplos 1 y 2, el español, aunque con muchas limitaciones, admite como gramaticales más de una tipología de determinación también en las oraciones genéricas, sean esas *object-referring noun phrases*, *characterizing sentences* o *lexical characterizing sentences*. Esta pluralidad de selección del determinante es evidente en el ejemplo 8

- (8) Mario se compró un/el BMW
Juana todos los días come un/--/el helado
Mario tiene un/-- carro

Tomando en cuenta los estudios relacionados con la determinación en español y la observación de las oraciones inespecíficas, donde el español admite diferentes estrategias de determinación, este trabajo tiene como objetivo observar en los hablantes nativos de español ecuatoriano la preferencia de uso del determinante en los SD objeto directo en las oraciones inespecíficas. A través de los datos, se busca además explorar posibles matices de significado según el tipo de determinación y encontrar un patrón en la selección del SD.

Metodología

La investigación ha sido diseñada para probar a través de una encuesta en GOOGLE FORMS la intuición de los hablantes nativos de español ecuatoriano acerca de la determinación en oraciones inespecíficas.

Primeramente, se ha creado una lista de verbos que por lo general introducen objetos directos en contextos inespecíficos como por ejemplo *comprar, hacerse, tener y usar*. Después se ha seleccionado una lista de nombres, contables y no contables, entre diferentes grupos semánticos como accesorios y vestimentas, comida, posesiones alienables o inalienables.

Se ha combinado verbo + objeto para crear 32 oraciones, 24 *characterizing sentences* y 8 *lexical characterizing sentences*, que sugerían una lectura inespecífica del objeto directo. Las oraciones fueron validadas por expertos. A continuación, el ejemplo 9:

(9) ¿Tomas el/un/-- té?

Si tuviera un/-- carro no me iría andando

Para identificar la preferencia de los hablantes nativos en cuanto a la determinación, se insertaron en GOOGLE FORMS las 32 oraciones creadas, poniendo como opciones los determinantes aceptables por cada oración (artículo definido, artículo indefinido o nombre escueto). De esta manera, algunas oraciones tenían como opción el artículo definido vs el artículo indefinido (categoría 1), otras el artículo indefinido vs el nombre escueto (categoría 2) y otras las tres posibilidades (categoría 3).

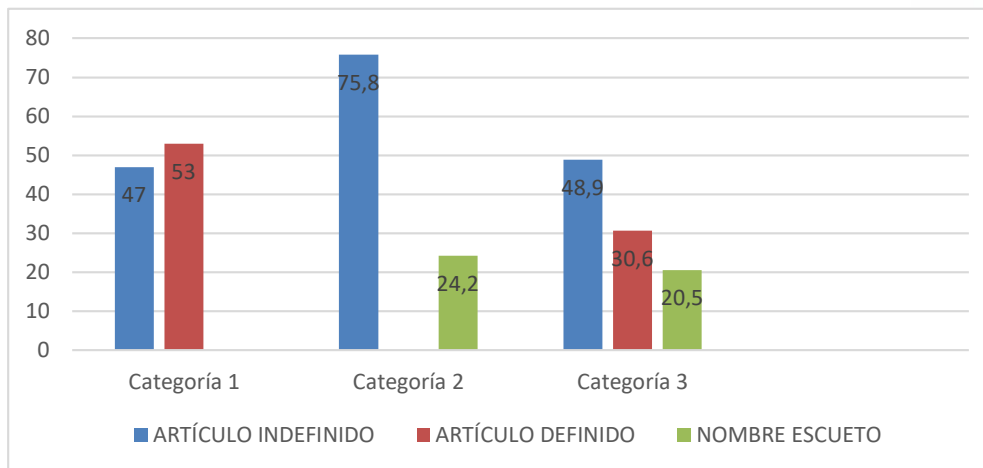
Se decidió dejar las oraciones descontextualizadas y no crear ningún texto para evitar que la selección de un tipo de determinante afectara a la selección de los siguientes. Participaron al estudio 96 hablantes nativos español, provenientes de diferentes provincias ecuatorianas, con un rango de edad entre los 18 y los 50 años.

Resultados y discusión

Se ha determinado el porcentaje de veces que los sujetos han elegido el artículo indefinido, el artículo definido o el nombre escueto. En la figura 1 se muestra en porcentaje la selección del determinante según las diferentes opciones posibles.

Figura 1

Selección del determinante según las opciones



De la figura 1 se puede observar un dominio general del artículo indefinido a costa del nombre escueto, al mismo tiempo, es posible notar que en promedio más del 40% de los sujetos, cuando ha sido posible, han seleccionado como determinante el artículo definido.

En la tabla 1 se reportan las oraciones donde ha sido posible seleccionar el artículo definido y su porcentaje.

Tabla 1

Oraciones con posible selección del artículo definido

Oraciones	Artículo indefinido	Artículo definido	Nombre escueto
Para trabajar necesitamos una/la computadora	68,8	31,3	
Mi hijo quiere un/el celular	80,2	19,8	
Mario compra un/el periódico	17,7	82,3	
Julia toma un/el bus	18,7	81,3	
¿Tomamos un/el/-- té?	30,5	39	30,5
¿Quieres un/el/--- café?	64,2	10,5	25,3
Marcelo come una/la/-- sopa durante la cena	12,5	63,5	24
Todos los jóvenes quieren una/la/-- motoneta	88,4	9,5	2,1

De la tabla 1 es posible observar que por lo general las preferencias de selección del determinante se mueven entre el artículo definido y el artículo indefinido a costa del nombre escueto. De la misma manera, en las oraciones que se reportan en el ejemplo 10 se puede notar una significativa preferencia para el artículo definido, a pesar de que éste siga siendo excluido del dominio de la inespecificidad por algunos autores (Enç, 1991)

- (10) Mario compra un/el periódico
¿Tomamos un/el/-- té?
Marcelo come una/la/-- sopa durante la cena
Julia toma un/el bus

Cabe recalcar que, si por un lado es posible explicar el uso del artículo definido en las oraciones <<¿Tomamos el té?>> y <<Marcelo come la sopa durante la cena>> a través de la elisión de la cantidad (una taza de té y un plato de sopa), por el otro lado, no podríamos hacer lo mismo con <<Mario compra el periódico>> (82,3%), <<Julia toma el bus>> (81,3%) y <<Para trabajar necesitamos la computadora>> (31,3%).

El presente estudio no está diseñado para observar el efecto de la edad sobre la selección del determinante, pero se ha analizado brevemente este aspecto. En base a los datos, no ha sido posible descartar totalmente una posible correlación entre selección del artículo definido y joven edad (18-24), más bien, se ha observado un patrón de selección del determinante muy personal, es decir sujetos que tendencialmente prefieren el artículo definido vs sujetos que tendencialmente prefieren el artículo indefinido.

A partir de los resultados obtenidos, se ha comprobado que, por lo que concierne a las oraciones inespecíficas, dentro de una línea imaginaria de desarrollo de la determinación que va del nombre escueto hasta la total gramaticalización del artículo definido, el español parece colocarse a mitad del camino, dejando atrás el nombre escueto en favor del artículo indefinido y con una ligera tendencia a permitir el uso del artículo definido. En este sentido, parece correcto colocar el artículo definido español en el estadio II de Greenberg (1978) evidenciando, pero, cierta lábil expansión del SD hacia el estadio III.

Ahora bien, una vez demostrado que las oraciones inespecíficas permiten diferentes tipologías de determinación, cabe preguntarse si la selección de un determinante a costa de otro se acompaña a una diferencia de significado que vaya más allá de la referencialidad o la inespecificidad.

Por otra parte, los estudios de Korzen (1998) y de Kupish & Koops (2007) para el italiano han demostrado una tendencia de este idioma a usar objetos directos definidos en oraciones inespecíficas en dos contextos principalmente:

1. acciones consideradas habituales por el hablante (<<Vado a comprar el pane>> ‘Voy a comprar pan’)
2. objetos que indican un estatus (<<Marco ha la macchina>> ‘Marco tiene un/--carro’)

Ahora bien, analizando las oraciones de la Tabla 1, se puede excluir una correlación entre objetos que indican un estatus (*la motoneta, el celular*) y el uso del SD definido; en cambio es preciso avanzar la hipótesis de una correlación, en estado embrionario, entre el SD definido y acciones habituales para el hablante. Si se analiza las oraciones del ejemplo 11a, se puede notar que el SD definido facilita la interpretación del evento como habitual, mientras que, como evidente del ejemplo 11b, el SD indefinido interpreta el objeto directo como atributivo inespecífico, es decir el artículo indefinido toma la función de número.

(11a) Mario toma el bus (todos los días)

Para trabajar necesitamos la computadora (la misma que usamos siempre)

Mario compra el periódico (todas las mañanas)

(11b) Mario toma un bus (uno y no dos)

Para trabajar necesitamos una computadora (una cualquiera y no dos)

Mario compra un periódico (uno y nos dos)

Las tres oraciones, de hecho, permiten una doble interpretación, tanto como evento dinámico, cuanto como evento estático; lo que parece diferenciar la interpretación del verbo y del objeto es la selección del determinante. Al seleccionar el determinante indefinido, el hablante interpreta la oración como dinámica y momentánea y el objeto directo como atributivo inespecífico. En cambio, al seleccionar el determinante definido, el hablante añade a la oración una regularidad dentro del evento y por ende indica el objeto directo como referencial inespecífico, es decir algo común en su universo, potencialmente existente pero no identificable en el momento. Es por ello que, en este sentido, el artículo definido parece implicar su función anafórica en el texto para expandirla al contexto habitual.

Conclusiones

- Se ha observado las estrategias de determinación adoptadas por los hablantes nativos en oraciones inespecíficas. De los datos obtenidos se ha podido notar un evidente desarrollo del artículo indefinido a costa de los nombres escuetos, exactamente como se debería esperar de un idioma que se coloca comúnmente en la etapa de referencialidad. Al mismo tiempo se ha comprobado, en algunas oraciones, una preferencia, aunque limitada, por el artículo definido a costa del artículo indefinido. Esta preferencia demostrada por algunos sujetos hace

hipotetizar un desarrollo embrionario del SD definido hacia el estadio III de Greenberg, aunque el español parece colocarse plenamente en la etapa II. Además, la posibilidad de determinar el objeto genérico con un SD definido hace suponer una incursión del artículo definido en el dominio de la inespecificidad. Esta función del SD no pertenecería a todos los idiomas románicos, es más sería propia solamente del italiano y, en fase inicial, del español.

- Al observar el uso del artículo definido en estas oraciones, se ha hipotetizado como variable determinante para la selección del SD el tipo de interpretación asignada al evento: en el caso de seleccionar el SD indefinido el hablante interpreta la oración como momentánea, en cambio, al seleccionar el SD definido, el hablante pondría énfasis en la regularidad del evento, atribuyendo al objeto directo un valor referencial inespecífico, tal y como hace el italiano.
- Debido al corte de la investigación no se ha podido comprobar si el uso del artículo definido en las oraciones genéricas depende también de otras variables como la edad o la provincia de origen de los sujetos.

Conflicto de intereses

Los autores deben declarar que no existe conflicto de intereses en relación con el artículo presentado.

Referencias Bibliográficas

- Donnellan, K. S. (1966). Reference and Definite Descriptions. *The Philosophical Review*, 75(3), 281. <https://doi.org/10.2307/2183143>
- Enç, M. (1991). The Semantics of Specificity. *Linguistic Inquiry*, 22(1), 1. <https://www.jstor.org/stable/4178706>
- Givón, T. (1981). On the development of the numeral ‘one’ as an indefinite marker. *Folia Linguistica Historica*, 2(1), 35. <https://doi.org/10.1515/flih.1981.2.1.35>
- Greenberg, J. (1978). How does a language acquire gender markers? En J. Greenberg, c. Ferguson & E. Moravcsik (Eds.): *Universals of Human Language* (pp.47-82). Stanford University Press. <https://www.jstor.org/stable/3086849>
- Heine, B. (1997). *Cognitive foundations of grammar*. Oxford University Press.
- Korzen, I. (1998). On nominal determination – with special reference to Italian and comparisons with Danish. En G. Hansen, (Ed.): *Nominal Determination* (pp.67-132). Samfundslitteratur, Cop. <https://epdf.tips/essays-on-nominal-determination-from-morphology-to-discourse-management-studies-.html>

- Krifka, M., Pelletier, F., Carlson, G., Meulen, A., Link, G., & Chierchia, G. (1995). Genericity: an introduction. En G. Carlson & F. Pelletier (Eds.): *The Generic Book* (pp.1-124). University of Chicago Press.
- Kupisch, T. & Koops, C. (2007). The definite article in non-specific direct object noun phrases. Comparing French and Italian. En E. Stark, E. Leiss & W. Abraham (Eds.): *Nominal determination: typology, context constraints and historical emergence* (pp.189-213). Benjamins Pub. <https://doi.org/10.1075/slcs.89.11kup>
- Longobardi, G. (1994). Reference and Proper Names: a theory of N-Movement in Syntax and Logical Form. *Linguistic Inquiry*, 25(4). <https://home.uni-leipzig.de/muellerj/je1.pdf>
- Longobardi, G. (2001). The structure of DPs: Some Principles, Parameters, and Problems. En M. Baltin & C. Collins (Eds.): *The Handbook of Contemporary Syntactic Theory* (pp. 563-603). Blackwell. http://www.blackwellpublishing.com/content/BPL/Images/Content_store/WWW_Content/9781405102537/18.pdf
- Lyons, C. (1999). *Definiteness*. Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/CBO9780511605789>
- Pountain, C. (2019). The Development of the Articles in Castilian: A Functional Approach. *Languages*, 4(2), 20. <https://doi.org/10.3390/languages4020020>
- Schroeder, C. (2006). Articles and article systems in some areas of Europe. En G. Bernini & M. Schwartz (Eds): *Pragmatic organization of discourse in the languages of Europe* (pp.545-611). Walter De Gruyter.
- Von Heusinger, K. (2001). Specificity and definiteness in sentence and discourse structure. *ZAS Papers in Linguistics*, 24, 167–189. <https://doi.org/10.21248/zaspil.24.2001.131>
- Vargas-Baron, A. (1952). The Function of the Definite Article in Spanish. *Hispania*, 35(4), 410. <https://doi.org/10.2307/335530>

El artículo que se publica es de exclusiva responsabilidad de los autores y no necesariamente reflejan el pensamiento de la **Revista Explorador Digital**.



El artículo queda en propiedad de la revista y, por tanto, su publicación parcial y/o total en otro medio tiene que ser autorizado por el director de la **Revista Explorador Digital**.



Indexaciones

